

Department of Policy, Records, and Reporting  
MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS  
Rockville, Maryland 20850

INFORMACIÓN DE NUEVO ESTUDIANTE  
NEW STUDENT INFORMATION - Spanish

**INSTRUCCIONES:** Este formulario debe ser completado por el padre/madre o guardián legal del estudiante. Todos los nuevos estudiantes, o aquellos que se están reintegrando a MCPS, deben presentar los siguientes comprobantes en el momento de inscripción: domicilio en Montgomery County, edad e inmunizaciones, a menos que el estudiante carezca de hogar.

Apellido Legal/Legal Last Name

Primer Nombre Legal/Legal Name

Segundo Nombre/Middle Name

Número de Seguro Social/SSN #

Nombre de la Escuela/School Name

No. de Estudiante/ID #

Fecha de Nacimiento/Date of Birth

Sexo Masculino/Male

Sexo Femenino/Female

Grado/Grade \_\_\_\_\_

Idioma Hablado en el Hogar/Language Spoken at Home \_\_\_\_\_

**Comprobante de Edad/Proof of Age**

- Certificado de Nacimiento/Registro/Birth Certificate  Bautismo/Certificado de la Iglesia/Baptism/Church Certificate
- Certificado del Hospital/Hospital Certificate  Pasaporte/Visa/Passport/Visa  Declaración Jurada de los Padres/Parent's Affidavit
- Certificado Médico/Physician's Certificate  Otro/Other \_\_\_\_\_

**Etnicidad/Ethnicity**

1. **DESIGNACIÓN DE ETNICIDAD.** Lea la definición de abajo y marque el casillero que corresponda a la descendencia de este estudiante.

**¿Es este estudiante Hispano o Latino?** (Seleccione una respuesta.)/Is this student Hispanic or Latino?

Personas de cultura u origen cubano, mejicano, puertorriqueño, centroamericano o sudamericano, o de otra cultura u origen español, sin importar la raza, se consideran **hispanas o latinas**.

- Sí/Yes  No

2. **DESIGNACIÓN DE RAZA.** Lea las descripciones de abajo y marque los casilleros que correspondan a la raza de este estudiante. Usted debe seleccionar por lo menos una raza, sin tener en cuenta la denominación étnica. Se puede marcar más de una respuesta.

**Indique la raza de este estudiante.** (Seleccione todo lo que aplique.)

- Indio Americano o Nativo de Alaska (American Indian or Alaskan Native):** Una persona con orígenes provenientes de cualquiera de los pueblos originarios de Norteamérica o Sudamérica (incluyendo Centroamérica), y que mantiene afiliación a una tribu o conexión con una comunidad.
- Asiático (Asian):** Una persona con orígenes provenientes de cualquiera de los pueblos originarios del Lejano Oriente; del Sureste Asiático; o, del subcontinente Índico, incluyendo Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia o Vietnam.
- Negro o Afroamericano (Black or African American):** Una persona con orígenes provenientes de cualquier grupo racial Negro del continente Africano.
- Nativo de Hawai u Otro Isleño del Pacífico (Native Hawaiian or Other Pacific Islander):** Una persona con orígenes provenientes de cualquiera de los pueblos originarios de Hawai, Guam, Samoa u otras Islas del Pacífico.
- Blanco (White):** Una persona con orígenes provenientes de cualquiera de los pueblos originarios de Europa, del Medio Oriente o de África del Norte.

**Idioma Para Comunicación Escrita/Language for Written Communication**

- Chino/Chinese  Coreano/Korean  Español/Spanish  Francés/French  Inglés/English  Vietnamita/Vietnamese

F-1/J-1 Estado Migratorio  Sí/Yes  No Aplica/N/A Ciudadano de los Estados Unidos/U.S. Citizen  Sí/Yes  No

**Si la respuesta es No:** Fecha de ingreso a los Estados Unidos/Date entered U.S. \_\_\_\_\_

Fecha de la primera entrada a una escuela de los Estados Unidos/Date of 1<sup>st</sup> entry into U.S. school \_\_\_\_\_

**Inmunizaciones/Immunizations**

Comprobante de cumplimiento de inmunizaciones—Regulation JEA-RB de MCPS: *Student Enrollment (Inscripción de Estudiantes)*, requiere una copia de uno de los siguientes:

- Certificado de Inmunización 896, de Maryland Department of Health and Mental Hygiene/Certificate 896
- Copia impresa generada por la oficina del médico/Printout from doctor's office  Otro/Other \_\_\_\_\_

**Domicilio/Residency**

Dirección/Street Address

Ciudad/City

Estado/State

Código Postal/Zip Code

Teléfono de la Casa/Home Phone

**Circunstancia (si fuese aplicable)**

- Carece de hogar (complete el formulario MCPS Form 335-77, *Homeless Status*)
- Cuidado No Formalizado a Cargo de un Pariente (complete el formulario MCPS Form 334-16, *Informal Kinship Care Status* y el formulario MCPS Form 334-17, *Affidavit: Children in Informal Kinship Care*)
- Cuidado Supervisado Por el Estado de Maryland (Maryland State Supervised Care) (complete el formulario MCPS Form 560-35, *Enrollment of Child in Maryland State-Supervised Care and Transfer of Educational Records*)

**Comprobante de Domicilio—MCPS Regulation JEA-RB, Inscripción de Estudiantes, requiere una copia de uno de los siguientes comprobantes, a menos que la persona carezca de hogar:**

- Factura actual de impuestos a la propiedad/Property tax bill  Contrato actual de alquiler/Rental contract
- Si el contrato tiene más de un año de vigencia, contrato y factura actual de electricidad, gas, teléfono o agua/Utility bill
- Formulario de Declaración de Vivienda Compartida (MCPS Form 335-74, *Shared Housing Disclosure*)
- Formulario de Determinación de Domicilio y Estado de Matrícula (MCPS Form 335-73, *Determination of Residency and Tuition Status*)

**EXPERIENCIA ESCOLAR PREVIA/PRIOR SCHOOL EXPERIENCE**

¿Ha asistido previamente el estudiante a Montgomery County Public School?  Sí/Yes  No

Has student previously attended a Montgomery County Public School?

Si la respuesta es sí:

Nombre de la última escuela de Montgomery County Public Schools a la cual asistió/Last MSCP School Attended

Fechas de asistencia/Dates of attendance

Último Grado/Last Grade

Si la respuesta es no:

Nombre de la última escuela a la cual asistió/Name of last school attended

Fechas de asistencia/Dates of attendance

Último Grado/Last Grade

Dirección de la última escuela a la cual asistió/Address of last school attended

Nombre del adulto responsable por el estudiante y que reside en el domicilio actual/Name of adult responsible for student living at current address:

Parentesco:  Madre/Mother  Padre/Father  Guardián/Guardian

Otro/Other \_\_\_\_\_

Empleador/Employer \_\_\_\_\_

Teléfono del Trabajo/Work Phone \_\_\_\_\_

Teléfono Celular/Cell Phone \_\_\_\_\_

Nombre del adulto responsable por el estudiante y que reside en el domicilio actual/Name of adult responsible for student living at current address:

Parentesco:  Madre/Mother  Padre/Father  Guardián/Guardian

Otro/Other \_\_\_\_\_

Empleador/Employer \_\_\_\_\_

Teléfono del Trabajo/Work Phone \_\_\_\_\_

Teléfono Celular/Cell Phone \_\_\_\_\_

Nombre del padre/madre/guardián (si es diferente a la persona adulta responsable indicada arriba)/Name if other than responsible adult above:

Parentesco:  Madre/Mother  Padre/Father  Guardián/Guardian

Otro/Other \_\_\_\_\_

Domicilio/Address: \_\_\_\_\_

Teléfono/Phone \_\_\_\_\_

Nombre del padre/madre/guardián (si es diferente a la persona adulta responsable indicada arriba)/Name if other than responsible adult above:

Parentesco:  Madre/Mother  Padre/Father  Guardián/Guardian

Otro/Other \_\_\_\_\_

Domicilio/Address: \_\_\_\_\_

Teléfono/Phone \_\_\_\_\_

Nombre del Hermano/a/Name of Sibling/s

Fecha de Nacimiento/Date of Birth

Escuela Actual/Current School

Padre o madre no responsable por la custodia del menor (si fuese aplicable)/Non-custodial parent

Nombre/Name

Domicilio/Address

¿Problemas de custodia?/Custody concerns  Sí/Yes  No Si la respuesta es sí, póngase en contacto con la escuela.

**OTRA INFORMACIÓN**

¿Tiene un IEP el estudiante? /IEP?

Sí/Yes  No

¿Tiene un plan 504 el estudiante?/504 Plan?

Sí/Yes  No

¿Ha estado el estudiante en un programa de ESOL?/Has the student been in an ESOL program?

Sí/Yes  No

¿Ha sido el estudiante suspendido/a alguna vez de la escuela?/Has the student ever been suspended from school?

Sí/Yes  No

Si la respuesta es sí, ¿está el estudiante actualmente suspendido/a?/If yes, is the student currently suspended?

Sí/Yes  No

¿Ha sido el estudiante expulsado/a alguna vez de la escuela?/Has the student ever been expelled from school?

Sí/Yes  No

Si la respuesta es sí, ¿está el estudiante actualmente expulsado/a de la escuela?/If yes, is the student currently expelled from school?

Sí/Yes  No

Si el estudiante se está matriculando después de comenzado el ciclo escolar, ¿desearía usted que la información del directorio no sea divulgada?/If enrolling after start of school year, do you want directory information to be withheld?

Sí/Yes  No

Si la respuesta es sí, por favor solicite el formulario correspondiente al personal de la escuela/If yes, please request form from school staff.

Sí/Yes  No

La información presentada en este formulario y en cualquier documento adjunto es correcta, completa y veraz según mis conocimientos. Entiendo que la falsificación de cualquier información presentada podría resultar en que la matrícula del estudiante sea rechazada. Además, entiendo que soy responsable de informar al director/a de la escuela si el estudiante deja de residir en este condado, y que soy responsable del costo de matrícula por cualquier período de tiempo que el estudiante no sea residente del condado, a menos que no él/ella no tenga hogar. Si mi hijo/a tiene un IEP, entiendo que un equipo IEP debe determinar su ubicación.

Firma, Padre/ Madre/Guardián Legal/Signature, Parent/Legal Guardian

Fecha/Date